



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE MATAWINIE  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS**

**RÈGLEMENT 446-2022**

**RÈGLEMENT AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER UNE DÉPENSE N'EXCÉDANT PAS 4 706 609 \$ POUR LE PROJET DE CONSTRUCTION D'UNE PATINOIRE COUVERTE ET REFRIGEREE, ET POUR PAYER CETTE SOMME, AUTORISER UN EMPRUNT PAR BILLETS AU MONTANT DE 4 706 609 \$**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Saint-Félix-de-Valois juge qu'il est nécessaire d'investir dans ses infrastructures de loisirs, notamment par la construction d'une patinoire couverte et réfrigérée ;

**ATTENDU QU'** un avis de motion a été donné lors de la séance tenue le 14 mars 2022 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

Sur la proposition du conseiller Daniel Ricard appuyée par le conseiller Patrice Ayotte, il est résolu que le Règlement numéro 446-2022 soit et est adopté pour valoir à toutes fins que de droit et qu'il soit et est par le présent règlement ordonné, statué et décrété ce qui suit :

**ARTICLE 1** Le préambule ci-dessus fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2** Le conseil est autorisé à procéder aux travaux de construction d'une patinoire couverte et réfrigérée, selon les coûts décrits dans le document signé par M. Jeannoé Lamontagne, directeur général, le 14 mars 2022, et joint au présent règlement sous l'annexe A pour en faire partie intégrante.

**ARTICLE 3** Le conseil est autorisé à dépenser une somme de 4 706 609 \$ pour les fins du présent règlement.

**ARTICLE 4** Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de 4 706 609 \$ sur une période de **25 ans**.

**ARTICLE 5** Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles du coût total pour les travaux de construction d'une patinoire couverte et réfrigérée, y compris la juste proportion des frais incidents et taxes applicables, il est, par le présent règlement, imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables, bâtis ou non bâtis, situés sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

**ARTICLE 6** S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement soit plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

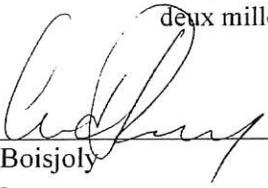
**ARTICLE 7** Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

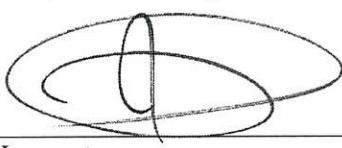
Le conseil affecte également au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement.

**ARTICLE 8** Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**ADOPTÉ À LA SÉANCE TENUE LE 28 MARS 2022.**

FAIT ET SIGNÉ à Saint-Félix-de-Valois, ce trentième jour du mois de mars deux mille vingt-deux.

  
Audrey Boisjoly  
Mairesse

  
Jeannoé Lamontagne  
Directeur général et greffier-trésorier

Avis de motion  
14-03-2022

Adopté le  
28-03-2022

Approbation ministre

Entrée vigueur

# ANNEXE A



## RÈGLEMENT D'EMPRUNT 446-2022 (PATINOIRE COUVERTE RÉFRIGÉRÉE)

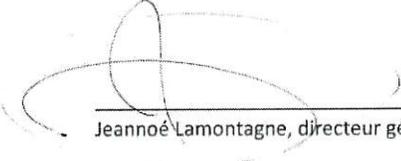
	NOTES	ARTICLE 5
ESTIMATION DES COÛTS	*	4 124 000 \$
HONORAIRES PROFESSIONNELS	**	228 445 \$
SOUS-TOTAL 2		4 352 445 \$
TAXES NETTES	4.9875%	217 078 \$
<b>SOUS-TOTAL 3</b>		<b>4 569 523 \$</b>
FRAIS DE FINANCEMENT	3%	137 086 \$
<b>TOTAL</b>		<b>4 706 609 \$</b>

\* Selon l'estimation (Annexe B) de Hétu-Bellehumeur architectes inc. en date du 28 février 2022.

Les imprévus, frais d'administration et profits, ainsi que les frais COVID sont inclus.

\*\* Détail à l'annexe B / Contrôle des matériaux à venir et estimé à 10 000\$

PRÉPARÉ PAR :

  
Jeannoé Lamontagne, directeur général

EN DATE DU :

14 MARS 2022

AB 40

# ANNEXE B



## Hétu-Bellehumeur architectes inc.

435, boul. Ste-Anne, suite 203, Joliette, Québec, J6E 5A1  
Tél.: 450-755-4441 Fax: 450-755-1068 hba@hbarchitectes.ca

**Dossier 21-3608**  
**Le 28 février 2022**

### Estimation budgétaire résumée

Béton	3 300 \$	
Maçonnerie	180 000 \$	
Métaux	53 800 \$	
Menuiserie	7 500 \$	
Isolation étanchéité	98 900 \$	
Ouvertures	9 500 \$	
Finis	1 000 \$	
Spécialités	1 800 \$	
Matériel et équipement	160 000 \$	
Installations spéciales	715 000 \$	
		1 230 800 \$
Mécanique	83 500 \$	
Électricité	115 800 \$	
		199 300 \$
Structure	1 691 400 \$	
Civil	253 000 \$	
		1 944 400 \$
<b>Sous-total de l'estimation:</b>		<b>3 374 500 \$</b>
Divers %:	10% 337 450 \$	337 500 \$
Adm profits %:	10% 371 200 \$	371 200 \$
Mesures Covid%	1,0% 40 832 \$	40 800 \$
<b>Total avant taxes:</b>		<b>4 124 000 \$</b>
TPS %:	5,00%	206 200 \$
TVQ %:	9,975%	411 369 \$
<b>Grand total:</b>		<b>4 741 569 \$</b>

OB 40



## Hétu-Bellehumeur architectes inc.

435, boul. Ste-Anne, suite 203, Joliette, Québec, J6E 5A1  
Tél.: 450-755-4441 Fax: 450-755-1068 hba@hbarchitectes.ca

**Patinoire couverte à Saint-Félix-de-Valois**  
**Dossier 21-3608**  
**Le 28 février 2022**

### Estimation budgétaire détaillée

Item:	Qté:	Prix:	Total:
<b>Béton</b>			
3201 durcisseur/scellant (slab armor plus seal and shine)	1481 PI.CA.	2,20 \$	3 258 \$
		<b>Total:</b>	<b>3 258 \$</b>
<b>Maçonnerie</b>			
4204 bloc de béton architectural	1004 PI.CA.	20,00 \$	20 080 \$
4205 allège en béton ou en pierre	342 PI.LI.	20,00 \$	6 840 \$
4206 bloc de béton armé	5104 PI.CA.	30,00 \$	153 120 \$
		<b>Total:</b>	<b>180 040 \$</b>
<b>Métaux</b>			
5102 revêtement bois usiné	4941 PI.CA.	7,00 \$	34 587 \$
5311 revêtement ext. Fibrociment	609 PI.CA.	8,00 \$	4 872 \$
5201 Solin et fascia	1436 PI.CA.	6,50 \$	9 334 \$
5400 métaux divers	5 ALLOC.	1 000,00 \$	5 000 \$
		<b>Total:</b>	<b>53 793 \$</b>
<b>Menuiserie</b>			
6100 Charpenterie	2 ALLOC.	1 000,00 \$	2 000 \$
6101 Contre-plaque (toiture)	1748 PI.CA.	1,25 \$	2 185 \$
6200 menuiserie	2 ALLOC.	1 000,00 \$	2 000 \$
6253 Plinthe en plastique recyclé	272 PI.LI.	5,00 \$	1 360 \$
		<b>Total:</b>	<b>7 545 \$</b>
<b>Isolation étanchéité</b>			
7101.4 isolant gicle 4" (murs)	2334 PI.CA.	4,00 \$	9 336 \$
7102 isolant rigide fondations (n-10)	1288 PI.CA.	2,00 \$	2 576 \$
7104-a isolant rigide toiture ISO (n-31)	1748 PI.CA.	5,50 \$	9 614 \$
7200 Papier noir toit	24922 PI.CA.	0,25 \$	6 231 \$
7201 Bardau toiture	26670 PI.CA.	2,50 \$	66 675 \$
7202 protection avant-toit et noues	260 PI.CA.	2,00 \$	520 \$
7503 Pare-vapeur (toiture multicouches)	1748 PI.CA.	1,00 \$	1 748 \$
7504 gypse au toit (sur pontage acier)	1748 PI.CA.	1,20 \$	2 098 \$
7700 solin intra-mural (moistop)	184 PI.LI.	0,50 \$	92 \$
		<b>Total:</b>	<b>98 889 \$</b>
<b>Ouvertures</b>			
8100 cadre en acier intérieur	1 CHAQUE	250,00 \$	250 \$
8102 cadre en acier extérieur (soude)	2 CHAQUE	220,00 \$	440 \$

AB 40



## Hétu-Bellehumeur architectes inc.

435, boul. Ste-Anne, suite 203, Joliette, Québec, J6E 5A1  
Tél.: 450-755-4441 Fax: 450-755-1068 hba@hbarchitectes.ca

**Patinoire couverte à Saint-Félix-de-Valois**  
**Dossier 21-3608**  
**Le 28 février 2022**

### Estimation budgétaire détaillée

8105	cadre en acier sur-dimensionné	1 CHAQUE	350,00 \$	350 \$
8200	porte en acier	1 CHAQUE	300,00 \$	300 \$
8205	porte en acier isolée	4 CHAQUE	350,00 \$	1 400 \$
8207.1	porte garage isolée 10x10	1 CHAQUE	3 500,00 \$	3 500 \$
8502	quincaillerie extérieure	3 CHAQUE	850,00 \$	2 550 \$
8503	quincaillerie avec barre-panique	0 CHAQUE	1 000,00 \$	0 \$
8507	quincaillerie intérieure (institutionnelle)	1 CHAQUE	500,00 \$	500 \$
8515	Cylindre sécurité Medeco	2 CHAQUE	100,00 \$	200 \$
		<b>Total:</b>		<b>9 490 \$ 9 500 \$</b>
<b>Finis</b>				
9500	peinture	1000 P.CA.	1,00 \$	1 000 \$
		<b>Total:</b>		<b>1 000 \$ 1 000 \$</b>
<b>Spécialités</b>				
10300	Lettrage extérieur	30 LETTRE	60,00 \$	1 800 \$
		<b>Total:</b>		<b>1 800 \$ 1 800 \$</b>
<b>Matériel et équipement</b>				
11250	bandes de patinoire	150 ALLOC.	1 000,00 \$	150 000 \$
11300	Estrades	10 ALLOC.	1 000,00 \$	10 000 \$
		<b>Total:</b>		<b>160 000 \$ 160 000 \$</b>
<b>Installations spéciales</b>				
13350	Réfrigération (glace patinoire)	715 ALLOC.	1 000,00 \$	715 000 \$
		<b>Total:</b>		<b>715 000 \$ 715 000 \$</b>
<b>Total architecture</b>				<b>1 230 800 \$</b>

OB 40



## Hétu-Bellehumeur architectes inc.

435, boul. Ste-Anne, suite 203, Joliette, Québec, J6E 5A1  
Tél.: 450-755-4441 Fax: 450-755-1068 hba@hbarchitectes.ca

**Patinoire couverte à Saint-Félix-de-Valois**  
**Dossier 21-3608**  
**Le 28 février 2022**

### Estimation budgétaire détaillée

<b>Mécanique</b>					
15100	Plomberie	22,275 ALLOC.	1 000,00 \$	22 275 \$	
15200	ventilation	61,221 ALLOC.	1 000,00 \$	61 221 \$	
			<b>Total:</b>	<b>83 496 \$</b>	<b>83 500 \$</b>
<b>Électricité</b>					
16100	Électricité	115,836 ALLOC.	1 000,00 \$	115 836 \$	
			<b>Total:</b>	<b>115 836 \$</b>	<b>115 800 \$</b>
			<b>Total méc. et élec.</b>	<b>199 300 \$</b>	
<b>Structure</b>					
17000	structure	1691,4 ALLOC.	1 000,00 \$	1 691 400 \$	
			<b>Total:</b>	<b>1 691 400 \$</b>	<b>1 691 400 \$</b>
<b>Civil</b>					
18200	aménagement extérieur (civil)	252,95 ALLOC.	1 000,00 \$	252 950 \$	
			<b>Total:</b>	<b>252 960 \$</b>	<b>253 000 \$</b>
			<b>Total structure et civil</b>	<b>1 944 400 \$</b>	
			<b>Sous-total de l'estimation:</b>	<b>3 374 500 \$</b>	
	Divers %:	10%	337 450 \$	337 500 \$	
	Adm profits %:	10%	371 200 \$	371 200 \$	
	Mesures Covid%:	1,0%	40 832 \$	40 800 \$	
			<b>Total avant taxes:</b>	<b>4 124 000 \$</b>	
	TPS %:	5,00%		206 200 \$	
	TVQ %:	9,975%		411 369 \$	
			<b>Grand total:</b>	<b>4 741 569 \$</b>	

AB 40



## Estimation Budgétaire

**Projet:** *Municipalité de Saint-Félix-De-Valois, Patinoire couverte au Centre Communautaire Pierre-Dalcourt*  
**Dossier:** *21-282*  
**Architecte:** *Hélu-Bellehumeur architectes inc.*  
**Date:** *28 février 2022*

## ESTIMATION BUDGÉTAIRE PRÉLIMINAIRE

*Pourcentage de contingences de design (étape préliminaire):* **10%**

<b>SECTION 15.1- PLOMBERIE SANITAIRE</b>	
Nouvelle entrée d'eau de 2 pouces avec DAR	\$ 3,500.00
Drain de plancher DP	\$ 1,400.00
Drain de plancher entonnoir DPE	\$ 350.00
Regards au plancher RN	\$ 700.00
Fosses de retenue	\$ 1,050.00
Cabinets d'aisance à mobilité réduite avec robinet de chasse électronique encastré (P-1)	\$ -
Cabinets d'aisance avec robinet de chasse électronique encastré (P-2)	\$ -
Urinoirs avec robinet de chasse électronique encastré (P-3)	\$ -
Lavabos encastrés (P-4)	\$ -
Robinetterie de douche mural "PRESTO" (P-5)	\$ -
Cuve au sol (P-6)	\$ -
Cuve sur pattes (P-12)	\$ 450.00
Fontaines réfrigérées avec remplissage de bouteilles (P-7)	\$ -
Sortie d'eau 1/2 pouce dans local Zamboni (P-8)	\$ 500.00
Sorties d'eau extérieures dans boîtier mural (P-9)	\$ 900.00
Chaudière électrique de 60 gallons (P-13)	\$ 450.00
Recirculateur d'eau chaude domestique (CIRC-01)	\$ 550.00
Réseau de drainage sanitaire et event	\$ 4,800.00
Réseau de distribution d'eau	\$ 2,400.00
Isolation des conduites	\$ 1,200.00
Raccordement drains évaporateurs de climatisation	\$ -
Divers	\$ 2,000.00
Contingences de design (étape préliminaire)	\$ 2,025.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$ 22,275.00</b>

<b>SECTION 15.4- VENTILATION</b>	
Système de ventilation général VRE-01 des locaux occupés	\$ -
Système de ventilation VRC-01 du secteur Zamboni	\$ 12,900.00
Système de ventilation salle électrique (évacuateur et entrée d'air extérieure)	\$ 4,200.00
Ventilation secteur salle mécanique pour réfrigération	\$ 10,130.00
Ventilateurs au dessus de la patinoire	\$ 24,253.00
Climatisation	\$ -
Divers	\$ 3,000.00
Contingences de design (étape préliminaire)	\$ 6,738.30
<b>TOTAL:</b>	<b>\$ 61,221.30</b>

**SECTION 16.1 ÉLECTRICITÉ**

Démantèlement des lampadaires existants et conduits électriques existants	\$ 4,500.00
Entrée électrique 600A à 347-600V/3 phases et sous-distribution	\$ 15,000.00
Éclairage de la patinoire	\$ 44,700.00

**Albert Piette et Associés Inc.**  
**Projet: 21-282**

Préparé par: JF Rivest, ing.

2/28/2022  
 Page 1  
 11:04 AM

OB 40



## Estimation Budgétaire

Fourniture et installation des nouveaux appareils d'éclairage type A 2x4 encastrés (LED)	\$	-
Fourniture et installation des nouveaux appareils d'éclairage type B 1x4 encastrés (LED)	\$	-
Fourniture et installation des nouveaux appareils d'éclairage réglettes suspendues type C (LED)	\$	5,700.00
Fourniture et installation des nouveaux appareils d'éclairage spots encastrés intérieurs type D (LED)	\$	-
Fourniture et installation des nouveaux appareils d'éclairage muraux extérieurs (LED)	\$	3,110.00
Fourniture et installation des nouveaux appareils d'éclairage d'urgence avec batterie/tête d'éclairage et "SORTIE"	\$	1,350.00
Fourniture et installation de nouvelles plinthes 500W	\$	-
Fourniture et installation de nouvelles plinthes 1000W	\$	-
Fourniture et installation de panneaux radiant chauffant de 500W	\$	-
Fourniture et installation de panneaux radiant chauffant de 750W	\$	-
Fourniture et installation d'aérothermes de 7.5 KW	\$	2,250.00
Fourniture et installation d'aérothermes de 10 KW	\$	2,250.00
Fourniture et installation de nouvelles prises standards	\$	3,500.00
Raccordements des appareils de ventilation et contrôles de plomberie	\$	2,000.00
Système d'alarme incendie	\$	3,150.00
Nouveaux lampadaires de stationnements et raccordements souterrain	\$	12,000.00
Divers	\$	6,000.00
Contingences de design (étape préliminaire)	\$	10,326.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$</b>	<b>115,836.00</b>

## ESTIMATION BUDGETAIRE PRÉLIMINAIRE

Section	Coûts	Coût total
<b>Division 15</b>		<b>\$ 83,486.30</b>
Plomberie	\$ 22,275.00	
Ventilation	\$ 61,221.30	
<b>Division 16</b>		<b>\$ 115,836.00</b>
Électricité	\$ 115,836.00	
Services auxiliaires	\$ -	
		<b>\$ 199,332.30</b>

**NOTE 1:** Les estimations ne tiennent pas compte des contingences qui seront engendrées pour la protection en lien avec la COVID-19.

**NOTE 2:** Les estimations indiqués représentent les coûts du marché de janvier 2022

**NOTE 3:** Les taxes ainsi que l'administration/profit de l'entrepreneur général et les contingences de chantier ne sont pas inclus dans nos estimés

Albert Piette et Associés Inc.  
Projet: 21-282

Préparé par: JF Rivest, ing.

2/28/2022  
Page 2  
11:04 AM

OB 40







# gbi

## Résumé de l'estimation préliminaire

Municipalité de Saint-Félix-de-Valois  
Construction de la nouvelle patinoire couverte réfrigérée située au parc Pierre-Dalcourt

Dossier gbi : J9961-02

Date : Le 22 février 2022

### Coûts estimés

#### 1.0 Patinoire - parc Pierre-Dalcourt

1.1 Travaux de démolition de la patinoire existante	10 000.00 \$	
1.2 Branchement d'aqueduc pour la patinoire	13 425.00 \$	
1.3 Branchement d'égout sanitaire pour la patinoire	13 750.00 \$	
1.4 Zone de jeux	39 550.00 \$	
1.5 Agrandissement du stationnement	134 175.00 \$	
1.6 Aménagement des lieux	42 050.00 \$	
<b>Sous-total</b>		<b>252 950.00 \$</b>
Imprévus 10 %		25 295.00 \$
<b>Total</b>		<b>278 245.00 \$</b>
T.P.S. 5 %		13 912.25 \$
T.V.Q. 9,975 %		27 754.94 \$

**Grand total de l'estimation préliminaire 319 912.19 \$**

#### Note : Cette estimation n'inclut pas :

- Tous travaux en lien avec la fondation de la nouvelle patinoire et son bâtiment;
- Les travaux d'éclairage - Voir Civil (excavation, remblai, assise et enrobage des conduites);
- Frais pour conditions générales de chantier;
- Drain au périmètre de la patinoire et des modules de jeux;
- Branchement du bâtiment de la patinoire à l'égout principal;
- Tout élément de béton (dalles ou autres) adjoint à la patinoire.

#### Aux fins de la présente estimation :

- Le sable en place a été considéré comme équivalent à un sable classe "A";
- La surface de stationnement existant a été considérée comme conservée (fondation et pavage);
- Il a été considéré que le drainage du stationnement projeté se fera uniquement en surface vers les surfaces végétalisées;
- La réfection des surfaces végétalisées sera réalisée avec de l'ensemencement hydraulique seulement.

Dossier gbi : J9961-02

Page | 1

136, Marguerite-Bourgeois, Joliette (Québec) J6E 4C1, Canada  
Téléphone : 450 752-6555 Courriel : info@gbica

OB 40



NOTES : Les estimations globales du coût des travaux préparées par nos professionnels sont établies au meilleur de leurs connaissances et tiennent compte des éléments relevant de la compétence professionnelle de nos ingénieurs. Elles sont basées sur des conditions de marché historiques pour un concept, un échéancier de construction et une évaluation des coûts de main-d'œuvre et de matériaux pour des projets comparables, le tout évalué au jour de l'estimation.

Nos professionnels ne peuvent être tenus responsables de tout écart dû à des conditions particulières qui dépassent les compétences professionnelles d'ingénierie ou qui dérogeraient à cet historique, tels la surchauffe du marché de la construction, la disponibilité des matériaux, la variation du taux de change, une situation de pandémie ou autrement.

gbi

Marie-Pier Parent, ing.  
(No OIQ 5072945)

/s/

gbi

Dossier gbi : J9961-02  
Page | 2

OB 40



Estimation préliminaire

**Municipalité de Saint-Félix-de-Valois**  
**Construction de la nouvelle patinoire couverte réfrigérée située au parc Pierre-Dalcourt**

Dossier gbi : J9961-02

Art.	Description	Quantité	Unité de mesure	Prix unitaire	Prix global
<b>1.0 Patinoire - parc Pierre-Dalcourt</b>					
<b>1.1 Travaux de démolition de la patinoire existante</b>					
1.1.1	Démantèlement de la patinoire existante (incluant bande de jeux, équipement sportif et abri des joueurs)		Forfaitaire		2 500.00 \$
1.1.2	Structure de chaussée de la patinoire à désaffecter		Forfaitaire		7 500.00 \$
<b>Total article 1.1</b>					<b>10 000.00 \$</b>
<b>1.2 Branchement d'aqueduc pour la patinoire</b>					
1.2.1	Raccord à l'aqueduc existant - 75mm	1	unité	2 500.00 \$	2 500.00 \$
1.2.2	Conduite d'aqueduc - 75mm	75	m.lin.	125.00 \$	9 375.00 \$
1.2.3	Vanne d'arrêt - 75mm	1	unité	1 250.00 \$	1 250.00 \$
1.2.4	Isolant rigide HI-40, 50mm d'épaisseur	10	m.ca.	30.00 \$	300.00 \$
<b>Total article 1.2</b>					<b>13 425.00 \$</b>
<b>1.3 Branchement d'égout sanitaire pour la patinoire</b>					
1.3.1	Raccord à l'égout sanitaire existant	1	unité	2 500.00 \$	2 500.00 \$
1.3.2	Conduite d'égout sanitaire - 150mm	75	m.lin.	150.00 \$	11 250.00 \$
<b>Total article 1.3</b>					<b>13 750.00 \$</b>
<b>1.4 Zone de jeux</b>					
1.4.1	Zone de jeux existante •Enlèvement et entreposage temporaire des modules de jeux		Forfaitaire		5 000.00 \$

gbi

Dossier gbi : J9961-02  
Page | 3

OB 40



Art.	Description	Quantité	Unité de mesure	Prix unitaire	Prix global
	• Bordure de béton au périmètre des modules de jeux à démolir et à disposer	150	m.lin.	15.00 \$	2 250.00 \$
	• Structure des modules de jeux à désaffecter		Forfaitaire		5 000.00 \$
<b>1.4.2 Zone de jeux projetée</b>					
	• Excavation du matériel en place, mise en forme et compactage de l'infrastructure		Forfaitaire		3 500.00 \$
	• Sous-fondation de sable classe "A" sur 300mm d'épaisseur	500	t.mét.	6.00 \$	3 000.00 \$
	• Bordure de béton de 200mm de largeur	120	m.lin.	90.00 \$	10 800.00 \$
	• Réinstallation des modules de jeux existants		Forfaitaire		10 000.00 \$
<b>Total article 1.4</b>					<b>39 550.00 \$</b>
<b>1.5 Agrandissement du stationnement</b>					
1.5.1	Enlèvement et disposition du pavage existant (incluant trait de scie)	675	m.ca.	5.00 \$	3 375.00 \$
1.5.2	Bordure de béton existante à démolir et à disposer	200	m.lin.	15.00 \$	3 000.00 \$
1.5.3	Excavation du matériel sur 305mm sous le profil final, mise en forme et compactage de l'infrastructure		Forfaitaire		10 000.00 \$
1.5.4	Pierre concassée MG-20 sur 300mm d'épaisseur	1325	t.mét.	20.00 \$	26 500.00 \$
1.5.5	Trottoir de béton ou dalle de béton non armé de 150mm d'épaisseur	60	m.ca.	200.00 \$	12 000.00 \$
1.5.6	Bordure de béton de 200mm de largeur	200	m.lin.	90.00 \$	18 000.00 \$
1.5.7	Mise en forme, compactage et nivellement (préparation avant pavage)	1660	m.ca.	5.00 \$	8 300.00 \$
1.5.8	Béton bitumineux EB-105, 65mm d'épaisseur, PG-58H-34	300	t.mét.	165.00 \$	49 500.00 \$
1.5.9	Raccord au pavage existant		Forfaitaire		1 500.00 \$
1.5.10	Marquage de la chaussée		Forfaitaire		2 000.00 \$
<b>Total article 1.5</b>					<b>134 175.00 \$</b>

**gbi**

Dossier gbi : J9961-02  
Page | 4

OB 40



Art.	Description	Quantité	Unité de mesure	Prix unitaire	Prix global
<b>1.6 Aménagement des lieux</b>					
1.6.1	Structure de chaussée en criblure de pierre à désaffecter		Forfaitaire		1 000.00 \$
<b>1.6.2 Réfection des sentiers en criblure de pierre</b>					
	•Excavation et préparation de la ligne d'infrastructure		Forfaitaire		2 750.00 \$
	•Pierre concassée MG-20 sur 300mm d'épaisseur	300	l.mét.	20.00 \$	6 000.00 \$
	•Criblure de pierre sur 50mm d'épaisseur	75	l.mét.	35.00 \$	2 625.00 \$
<b>1.6.3 Clôture</b>					
	•Enlèvement et disposition de la clôture existante	15	m.lin.	15.00 \$	225.00 \$
	•Clôture à mailles de 1,2 m de largeur	70	m.lin.	85.00 \$	5 950.00 \$
	•Barrière double à mailles de 6,0 m de largeur	1	unité	2 500.00 \$	2 500.00 \$
	•Bollards 75mm	2	unités	300.00 \$	600.00 \$
1.6.4	Ensemencement hydraulique incluant 150mm de terre végétale	3400	m.ca.	6.00 \$	20 400.00 \$
<b>Total article 1.6</b>					<b>42 050.00 \$</b>

gbi

Dossier gbi : 0961-02  
Page | 5

OB 40



## Hétu-Bellehumeur architectes inc.

435, boul. Ste-Anne, Bureau 203, Joliette, Québec, J6E 5A1  
Tél.: 450-755-4441 Fax: 450-755-1068 hba@hbarchitectes.ca

Joliette, le 10 juin 2021

**Municipalité de Saint-Félix-de-Valois**  
600, Chemin Joliette  
Saint-Félix-de-Valois, Québec J0K 2M0

a/s de Monsieur Élie Marsan-Gravel,  
directeur – services techniques

Objet: **Patinoire couverte au terrain des loisirs  
Saint-Félix-de-Valois  
Services professionnels d'architectes  
Dossier 21-3608**

Monsieur,

À votre demande, il me fait plaisir de vous proposer nos services professionnels d'architectes dans le cadre du projet en titre.

Selon l'étude d'avant-projet retenue par le conseil, le projet consiste à construire une nouvelle patinoire avec dalle de béton réfrigérée sur le terrain des loisirs adjacent au Centre Pierre-Dalcourt.

La patinoire sera flanquée de gradins pour 150 personnes, et recouverte d'un toit (pontage de bois sur structure d'acier). Des locaux de services seront prévus, avec une superficie d'environ 5 200 pi.<sup>2</sup>

Le stationnement sera agrandi, et les jeux d'enfants seront relocalisés, tel que prévu à l'avant-projet.

Le budget de construction actualisé en avril 2021 est estimé à 3 883 200\$ avant taxes et honoraires.

Nos services seront les suivants:

1. rencontres avec vous pour confirmer vos attentes.
2. vérification des exigences des règlements municipaux et des codes.
3. esquisses et plans préliminaires, estimation budgétaire (en collaboration avec les ingénieurs-conseils).
4. relevés pertinents sur place pour valider les conditions existantes.
5. coordination avec les autres consultants qui participeront au projet (ingénieurs-conseils, arpenteur...).
6. préparation des plans et documents requis pour demande de soumissions et construction.
7. Surveillance des travaux pendant la construction (vérification des dessins d'atelier, tenue des assemblées de chantier, certificats de paiement...)

Pour les services ci-dessus, nous vous proposons des **honoraires forfaitaires de quatre-vingt-cinq mille dollars (85.000.00\$)**, répartis comme suit:

Plans préliminaires (1-2-3):	25 000.00\$
Plans et devis (4-5-6):	40 000.00\$
Surveillance des travaux (7)	20 000.00\$

HÉTU-BELLEHUMEUR ARCHITECTES INC.

Page 1

OB 40



Ne sont pas inclus dans les montants ci-dessus: les frais d'impression des plans et devis, les frais de déplacement entre notre bureau et le site des travaux, les honoraires des autres consultants (ingénieurs, laboratoire...) et les taxes applicables (TPS et TVQ).

Nous sommes heureux d'avoir l'occasion de travailler à nouveau avec la municipalité de Saint-Félix-de-Valois, et vous prions d'accepter, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Alain Bellehumeur, architecte  
Héту-Bellehumeur architectes inc.

HÉTU-BELLEHUMEUR ARCHITECTES INC.

Page 2

AB 40



## ANNEXE C : FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRIX

ANNEXE V  
DEMANDE DE PRIX

RÈGLEMENT 366-2018 SUR LA GESTION CONTRACTUELLE

DÉSIGNATION LÉGALE	
Raison sociale	GBI Experts-conseils inc.
Adresse du siège social	255, boulevard Crémazie Est, 9e étage Montréal (Québec) H2M 1L5
Téléphone	Bureau : 450 752-6555
	Cellulaire : 450 758-1010
Télécopieur	450 759-8911
Adresse pour fins de correspondance	136, rue Marguerite-Bourgeoy Joliette (Québec) J6E 4C1
Personne autorisée et responsable du contrat	Monsieur Mario Filion, ing.
Fonction	Directeur, Infrastructure et Transport Associé principal
Courriel	mfilion@gbi.ca
Numéro d'inscription des taxes	TPS : 143 123 495
	TVQ : 102 269 4789
Date	Le 8 septembre 2021
<b>Veillez compléter et retourner cette section si vous n'êtes pas intéressé</b>	
<input type="checkbox"/> Le délai d'exécution est insuffisant pour réaliser les exigences de la demande de prix;	
<input type="checkbox"/> La demande de prix est hors de notre champ d'expertise;	
<input type="checkbox"/> Notre carnet de commandes est complet pour le moment;	
<input type="checkbox"/> Nous refusons une ou plusieurs exigences de la demande de prix;	
<input type="checkbox"/> Autre : (veuillez indiquer la raison)	
<hr/> <hr/> <hr/>	

Cahier des charges / Demande de prix n° LC-AR01.02-2021  
Plans et devis et surveillance travaux (civil et structure)  
Patinoire couverte réfrigérée

Page | 26

OB 40



La présente demande de prix est faite à titre informatif seulement et n'est pas intégrée à un processus de soumission. La Municipalité se réserve le droit de ne pas donner suite à cette demande et/ou de modifier ses exigences et quantités au besoin. La Municipalité se dégage de toute responsabilité quant à la participation du signataire à cette demande de prix.

Pour toute information, le signataire peut communiquer avec **Élie Marsan-Gravel ing, Directeur des services techniques.**

Veuillez transmettre votre prix à l'adresse courriel [servicestechniques@st-felix-de-valois.com](mailto:servicestechniques@st-felix-de-valois.com) **avant 16 h, le 8 septembre 2021.**

#### GRILLE DE PRIX DÉTAILLÉE

Phases		Montant en dollars
1	Cueillette d'information, étude des scénarios, rapport préliminaire	6 900,00 \$
2	Estimation du coût des travaux	2 000,00 \$
3	Préparation des plans et devis à 50 % d'avancement	12 200,00 \$
4	Préparation des plans et devis de 51 % à 100 % d'avancement et remise à la municipalité	11 000,00 \$
5	Demandes d'autorisations, si requises	2 000,00 \$
6	Préparation des documents et appels d'offres incluant analyses et recommandations	1 000,00 \$
7	Surveillance et coordination des travaux – BUREAU	11 000,00 \$
8	Surveillance des travaux – CHANTIER	2 600,00 \$
9	Mise en service, plans tels que construits, attestations finales, cahier des exigences environnementales, etc.	N/A \$
10	Manuels d'opération et d'entretien, si requis	N/A \$
<b>SOUS-TOTAL</b>		<b>48 700,00 \$</b>
TPS (5 % sur le montant du sous-total)		2 435,00 \$
TVQ (9,975 % sur le montant du sous-total)		4 857,83 \$
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>55 992,83 \$</b>

#### INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES :

SIGNATURE :

DATE : Le 8 septembre 2021

Nom en lettres moulées : Mario Filion, ing.

Cahier des charges / Demande de prix n° LO-AR01.02-2021  
Plans et devis et surveillance travaux (civil et structure)  
Patinoire couverte réfrigérée

Page | 27

OB 40



## ANNEXE C : FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRIX



SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS

ANNEXE V  
DEMANDE DE PRIX

RÈGLEMENT 366-2018 SUR LA GESTION CONTRACTUELLE

DÉSIGNATION LÉGALE	
Raison sociale	ALBERT PIETTE & ASS INC.
Adresse du siège social	305 RUE PAPINEAU, JOLIETTE, J6E 2K8
Téléphone	Bureau : 450-759-0544
	Cellulaire : 514-942-5354
Télocopieur	450-759-0632
Adresse pour fins de correspondance	305 RUE PAPINEAU, JOLIETTE, J6E 2K8
Personne autorisée et responsable du contrat	JEAN-FRANCOIS RIVEST
Fonction	INGÉNIEUR, PRÉSIDENT
Courriel	a.piette@videotron.ca
Numéro d'inscription des taxes	TPS : R100118417
	TVQ : 1002515152
Date	7 SEPTEMBRE 2021
<b>Veillez compléter et retourner cette section si vous n'êtes pas intéressé</b>	
<input type="checkbox"/> Le délai d'exécution est insuffisant pour réaliser les exigences de la demande de prix;	
<input type="checkbox"/> La demande de prix est hors de notre champ d'expertise;	
<input type="checkbox"/> Notre carnet de commandes est complet pour le moment;	
<input type="checkbox"/> Nous refusons une ou plusieurs exigences de la demande de prix;	
<input type="checkbox"/> Autre : (veuillez indiquer la raison)	
<hr/> <hr/> <hr/>	

Cahier des charges / Demande de prix n° LO-AR01.03-2021  
Plans et devis et surveillance travaux (mécanique et électricité)  
Palinoire couverte réfrigérée

Page | 26

OB 40



La présente demande de prix est faite à titre informatif seulement et n'est pas intégrée à un processus de soumission. La Municipalité se réserve le droit de ne pas donner suite à cette demande et/ou de modifier ses exigences et quantités au besoin. La Municipalité se dégage de toute responsabilité quant à la participation du signataire à cette demande de prix.

Pour toute information, le signataire peut communiquer avec Élie Marsan-Gravel ing, Directeur des services techniques.

Veillez transmettre votre prix à l'adresse courriel [servicestechniques@st-felix-de-valois.com](mailto:servicestechniques@st-felix-de-valois.com) avant 16 h, le 8 septembre 2021.

## GRILLE DE PRIX DÉTAILLÉE

Phases		Montant en dollars	
1	Cueillette d'information, étude des scénarios, rapport préliminaire	2 000.00	\$
2	Estimation du coût des travaux	1 000.00	\$
3	Préparation des plans et devis à 50 % d'avancement	6 300.00	\$
4	Préparation des plans et devis de 51 % à 100 % d'avancement et remise à la municipalité	9 450.00	\$
5	Demandes d'autorisations, si requises	00.00	\$
6	Préparation des documents et appels d'offres incluant analyses et recommandations	00.00	\$
7	Surveillance et coordination des travaux – BUREAU	1 500.00	\$
8	Surveillance des travaux – CHANTIER	4 000.00	\$
9	Mise en service, plans tels que construits, attestations finales, cahier des exigences environnementales, etc.	500.00	\$
10	Manuels d'opération et d'entretien, si requis	00.00	\$
<b>SOUS-TOTAL</b>		<b>24 750.00</b>	<b>\$</b>
TPS (5 % sur le montant du sous-total)		1 237.50	\$
TVQ (9,975 % sur le montant du sous-total)		2 468.81	\$
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>28 456.31</b>	<b>\$</b>

## INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES :

SIGNATURE :

DATE : 7 SEPTEMBRE 2021

Nom en lettres moulées : JEAN-FRANÇOIS RIVEST, ING.

Cahier des charges / Demande de prix n° LO-AR01.03-2021  
Plans et devis et surveillance travaux (mécanique et électricité)  
Patioire couverte réfrigérée

Page | 27

OB 40



SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS

**ANNEXE V  
DEMANDE DE PRIX**

RÈGLEMENT 366-2018 SUR LA GESTION CONTRACTUELLE

DÉSIGNATION LÉGALE	
Raison sociale	Altanergy Groupe
Adresse du siège social	300 Saint-Paul suite 412, Québec (Qc) G1K 7R1
Téléphone	Bureau : (418) 803-7399
	Cellulaire : (581) 958-8630
Télécopieur	
Adresse pour fins de correspondance	Idem
Personne autorisée et responsable du contrat	Julien Milot
Fonction	Président
Courriel	jmilot@altanergy.com
Numéro d'inscription des taxes	TPS : 709697528RT0001
	TVQ : 1224829317TQ0001
Date	20/09/2021

**Veillez compléter et retourner cette section  
si vous n'êtes pas intéressé**

- Le délai d'exécution est insuffisant pour réaliser les exigences de la demande de prix;  
 La demande de prix est hors de notre champ d'expertise;  
 Notre carnet de commandes est complet pour le moment;  
 Nous refusons une ou plusieurs exigences de la demande de prix;  
 Autre : (veuillez indiquer la raison)

OB 40





SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS

**ANNEXE V  
DEMANDE DE PRIX**

RÈGLEMENT 366-2018 SUR LA GESTION CONTRACTUELLE

DÉSIGNATION LÉGALE	
Raison sociale	NCL Envirotek inc.
Adresse du siège social	12366, rue Lachapelle, Montréal (Québec) H4J 2M8
Téléphone	Bureau : (514) 737-9139
	Cellulaire : (819) 861-9180
Télécopieur	(514) 737-2526
Adresse pour fins de correspondance	12366, rue Lachapelle, Montréal (Québec) H4J 2M8
Personne autorisée et responsable du contrat	David Giguère, ing.
Fonction	Chef de service - Géotechnique
Courriel	david@nclenvirotek.com
Numéro d'inscription des taxes	TPS : 10384 2902 RT0001
	TVQ : 1002302191
Date	29/06/2021

**Veillez compléter et retourner cette section  
si vous n'êtes pas intéressé**

- Le délai d'exécution est insuffisant pour réaliser les exigences de la demande de prix;
- La demande de prix est hors de notre champ d'expertise;
- Notre carnet de commandes est complet pour le moment;
- Nous refusons une ou plusieurs exigences de la demande de prix;
- Autre : (veuillez indiquer la raison)

OB 40



La présente demande de prix est faite à titre informatif seulement et n'est pas intégrée à un processus de soumission. La Municipalité se réserve le droit de ne pas donner suite à cette demande et/ou de modifier ses exigences et quantités au besoin. La Municipalité se dégage de toute responsabilité quant à la participation du signataire à cette demande de prix.

Pour toute information, le signataire peut communiquer avec **Élie Marsan-Gravel, Directeur des services techniques.**

Veillez transmettre votre prix à l'adresse courriel [servicesetechniques@st-felix-de-valois.com](mailto:servicesetechniques@st-felix-de-valois.com) avant 16:00 le 08/07/2021.

QUANTITÉ	DESCRIPTION	PRIX UNITAIRE	TOTAL
3	Forages et analyses selon les exigences du devis (10m ou refus au roc)	3247.33 \$	9.741,99 \$
1	Prolongement d'un forage pour la classification d'emplacement (CNB 2020)	500.00 \$	500.00 \$
1	Rapport complet selon la description du devis	2710.01 \$	2710.01 \$
3	Échantillonnage et essais sur contaminant HAP	82.00 \$	246.00 \$
3	Échantillonnage et essais sur contaminant HP (c10-c50)	47.00 \$	141.00 \$
3	Échantillonnage et essais sur contaminant type Métaux (13)	52.00 \$	156.00 \$
1	Rapport de caractérisation environnementale des sols	500.00 \$	500.00 \$
		\$	0.00 \$
		\$	0.00 \$
		\$	0.00 \$
<b>Sous-total</b>			13995.00 \$
T.P.S. (5 % sur le montant du sous-total)			699.75 \$
T.V.Q. (9,975 % sur le montant du sous-total)			1396.00 \$
<b>Grand total</b>			16090.75 \$
<b>INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES</b>			
Échéancier proposé: - Forages d'ici le début du mois d'août; - Rapport d'ici la mi-septembre.			
<b>SIGNATURE</b>		<b>DATE</b>	
<i>David Giguère</i>		01/07/2021	
Nom en lettres moulées : <b>David Giguère, ing.</b>			

OB 40